

# TTK 96 E / TTK 127 E

**PT**

**INSTRUÇÕES**  
DESUMIDIFICADOR



**Índice**

**Indicações sobre o uso deste manual** ..... 2

**Segurança** ..... 2

**Informações sobre o aparelho** ..... 6

**Transporte e armazenamento** ..... 7

**Montagem e colocação em funcionamento** ..... 7

**Controlo** ..... 9

**Erros e avarias** ..... 14

**Manutenção** ..... 16

**Anexo técnico** ..... 20

**Descarte** ..... 27

**Indicações sobre o uso deste manual**

**Símbolos**



**Perigo**

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a gás extremamente inflamável.



**Atenção, tensão elétrica**

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido à tensão elétrica.



**Aviso**

A palavra-sinal designa um perigo com médio grau de risco, que pode causar a morte ou uma lesão grave se não for evitado.



**Cuidado**

A palavra-sinal designa um perigo com baixo grau de risco, que pode causar a uma lesão ligeira ou média se não for evitado.

**Nota:**

A palavra-sinal avisa sobre informações importantes (p.ex. danos materiais), mas não se refere a perigos.



**Info**

Avisos com este símbolo ajudar-lhe-ão a realizar as suas tarefas mais rapidamente e com mais segurança.



**Seguir as instruções**

Avisos com este símbolo indicam que deve observar o manual.

As versões atuais do manual e da declaração de conformidade UE podem ser descarregadas no seguinte link:



TTK 96 E



<https://hub.trotec.com/?id=42501>

TTK 127 E



<https://hub.trotec.com/?id=42502>

**Segurança**

**Leia atentamente este manual de instruções antes de usar/operar o aparelho e guarde este manual de instruções sempre nas imediações do local de instalação ou perto do aparelho!**



**Aviso**

**Ler todas as indicações de segurança e as instruções.**

O desrespeito às indicações de segurança e às instruções pode causar choque elétrico, incêndios e/ou graves lesões.

**Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.**

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade, assim como por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos daí resultantes.

Crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.

- Não utilizar o aparelho em recintos e áreas com risco de explosão e não o instale lá.
- Não utilize o dispositivo em atmosferas agressivas.
- Coloque o aparelho na vertical e de forma estável sobre uma base horizontal e sustentável.
- Deixar o aparelho secar após uma limpeza húmida. Não opere o aparelho enquanto ele estiver molhado.

- Não use ou opere o aparelho com as mãos húmidas e molhadas.
- Não exponha o aparelho a jato de água direto.
- Não cubra o aparelho durante a operação.
- Não se sente sobre o aparelho.
- O aparelho não é um brinquedo! Mantenha as crianças e os animais afastados.
- As vezes supervisionar o aparelho durante o funcionamento.
- Antes de cada uso do aparelho, os respectivos acessórios e peças de conexão devem ser controlados quanto a possíveis danos. Não devem ser usados aparelhos ou componentes do aparelho que estejam danificados.
- Certifique-se que todos os cabos elétricos localizados fora do aparelho estão protegidos contra danos (por exemplo, por animais). Jamais utilize o aparelho se o cabo ou a conexão de rede estiverem danificados!
- A conexão elétrica deve corresponder às indicações contidas no anexo técnico.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de rede devidamente protegida.
- Selecione extensões para o cabo de rede, tendo em mente a potência da conexão do aparelho, o comprimento do cabo e a finalidade da utilização. Desenrolar, completamente, o cabo de extensão. Evite sobrecarga elétrica.
- Jamais use o aparelho se forem verificados danos na ficha de rede ou no cabo elétrico.  
Caso danificado, o cabo elétrico deste aparelho tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com uma qualificação idêntica para evitar perigos.  
Cabos elétricos danificados representam um grave risco para a saúde!
- Puxe o cabo elétrico da tomada de rede, segurando pela ficha de rede, antes de executar trabalhos de serviço, manutenção ou de reparação no aparelhos.
- Desligue o aparelho e retire o cabo elétrico da tomada de rede, quando o aparelho não for usado.
- Ao instalar o aparelho, observe as distâncias mínimas de paredes e de objetos bem como as condições de armazenamento e de funcionamento, conforme o anexo técnico.
- Certifique-se de que a entrada e a saída de ar estejam livres.
- Certifique-se de que o lado de sucção esteja sempre livre de sujidade e de objectos soltos.
- Nunca inserir objetos ou membros do corpo no aparelho.
- Não remova quaisquer sinais de segurança, adesivos ou rótulos do aparelho. Mantenha legível todos os sinais de segurança, adesivos e etiquetas.
- Transportar o aparelho apenas na posição vertical e com tanque de condensado ou com a mangueira de saída de condensado vazios.
- Elimine o condensado coletado antes do armazenamento ou o transporte. Não beba o condensado. Há perigo para a saúde!
- Utilizar exclusivamente peças de reposição originais para garantir assim o funcionamento seguro e em conformidade.



### **Indicações de segurança para aparelhos com agentes de refrigeração inflamáveis**

- Instalar o aparelho apenas em recintos onde eventuais perdas do agente de refrigeração não podem acumular-se. Os recintos não ventilados onde o aparelho é instalado, operado e armazenado, devem ser construídos do modo que eventuais perdas do agente de refrigeração não se possam acumular. Assim podem ser prevenidos os riscos de incêndio ou explosão que possam ser gerados por um aquecedor eléctrico, fogões ou outras fontes de ignição, causando a ignição do agente de refrigeração.
- Instalar o aparelho apenas em recintos onde não há nenhuma fonte de ignição (p.ex. chamas abertas, um aparelho a gás ligado ou um aquecedor eléctrico).
- Tenha em atenção que o agente de refrigeração é inodoro.
- Instalar o aparelho somente conforme as disposições de instalação nacional.
- Tenha em atenção as disposições locais.
- Tenha em atenção as disposições nacionais para gás.
- Deve instalar, operar e armazenar o aparelho TTK 96 E / TTK 127 E apenas num recinto com uma área maior do que 4 m<sup>2</sup>.
- Guardar o aparelho de modo a que não possam ocorrer danos mecânicos.
- Tenha em atenção que a tubagem ligada não deve conter fontes de ignição.
- R290 é um agente de refrigeração de acordo com as directrizes ambientais europeias. Algumas seções do circuito de refrigeração não devem ser perfuradas.
- Ter em atenção a quantidade de enchimento máximo de agente de refrigeração nos dados técnicos.
- Não perfurar ou queimar.
- Não utilizar outros meios do que os recomendados pelo fabricante para acelerar o processo de descongelamento.

- Qualquer pessoa que trabalhe no circuito do agente de refrigeração deve ter um certificado de competência de um organismo acreditado que demonstre a sua competência no manuseio seguro de agentes de refrigeração aplicando um método conhecido na indústria.
- Os trabalhos de manutenção têm de ser realizados só conforme as especificações do fabricante. Se forem necessárias pessoas adicionais para os trabalhos de manutenção e reparação, a pessoa formada no manuseio de agentes de refrigeração inflamáveis deve supervisionar constantemente os trabalhos.
- O completo circuito de refrigeração é um sistema hermeticamente fechado sem manutenção e deve ser reparado apenas por empresas especializadas em sistemas de refrigeração e de técnica de ar condicionado ou pelo pessoal da Trotec.

### Uso pretendido

Use o aparelho exclusivamente para a secagem e desumidificação do ar em interiores, em conformidade com os dados técnicos.

Além disso, o aparelho também pode ser utilizado como desumidificador de lavandaria, para o apoio da secagem da roupa molhada.

O uso adequado inclui:

- desumidificar e secar:
  - salas, quartos e caves
  - casas de banho
  - casas de fim-de-semana, caravanas
- a secagem constante de:
  - armazéns, arquivos, laboratórios, museus, garagens
  - vestiários etc.

Uma outra utilização além da prevista, é vista como uso previsivelmente incorrecto.

### Uso previsivelmente incorrecto

- O aparelho não é destinado para a utilização industrial.
- Não coloque objetos, tais como roupas molhadas, para secarem sobre o aparelho.
- Não use o aparelho ao ar livre.
- Não utilize o aparelho nas imediações de piscinas, banheiras e duches.
- Nunca mergulhar o aparelho na água.
- Não realizar modificações construtivas por conta própria, assim como adições ou modificações no aparelho.
- Não se deve colocar o aparelho sobre superfícies molhadas ou inundadas, p. ex. perto de aberturas de escoamento no chão.

### Qualificação pessoal

As pessoas que utilizam este dispositivo devem:

- estar ciente dos perigos que surgem quando se trabalha com aparelhos elétricos em ambientes húmidos.
- ter lido e compreendido o manual, especialmente o capítulo Segurança.

As atividades de manutenção que requerem a abertura da caixa, só devem ser realizadas por empresas especializadas em sistemas de refrigeração e de climatização da Trotec.

### Símbolos de segurança e placas de indicação no aparelho

#### Nota:

Não remova quaisquer sinais de segurança, adesivos ou rótulos do aparelho. Mantenha legível todos os sinais de segurança, adesivos e etiquetas.

Os seguintes símbolos de segurança e placas de indicação existem no aparelho:

**WARNING • WARNUNG • ATTENTION**

**DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

**EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.

**FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m<sup>2</sup>.





#### Seguir as instruções

Este símbolo indica-lhe que deve observar o manual.



#### Observar o manual de reparação

Os trabalhos de eliminação, manutenção e reparação têm de ser realizados só conforme as especificações do fabricante e por pessoas com certificado de competência. A pedido, o fabricante disponibiliza um respetivo manual de reparação.

## Perigos residuais



### Perigo

#### Agente de refrigeração natural propano (R290)!

H220 – Gás extremamente inflamável.

H280 – Contém gás sob pressão, pode explodir quando ficar quente.

P210 – Manter longe de calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição.

Não fumar.

P377 – Incêndio causado por fuga de gás: não apagar antes da reparação da fuga em segurança.

P410+P403 – Armazenar num local bem ventilado e protegido contra irradiação solar.



### Atenção, tensão elétrica

Trabalhos em componentes elétricos só devem ser realizados por um especialista autorizado!



### Atenção, tensão elétrica

Risco de eletrocussão!

O aparelho não possui qualquer proteção contra água.

Existe o perigo de eletrocussão!

Nunca se deve colocar o aparelho em recintos molhados onde água a pigar, pulverizada ou a sair da torneira possa entrar no aparelho e nunca deve mergulhá-lo em água!



### Atenção, tensão elétrica

Risco de eletrocussão!

Se o aparelho ter contacto com água, há o risco de eletrocussão!

Não utilize este aparelho próximo de uma banheira, duche ou piscina!



### Atenção, tensão elétrica

Risco de eletrocussão!

O aparelho não apresenta o respetivo tipo de proteção para a utilização em recintos molhados.

Existe o perigo de eletrocussão!

Nunca se deve colocar o aparelho em recintos húmidos (p.ex. em lavanderias) e nunca deve mergulhá-lo em água!



### Atenção, tensão elétrica

Remova a ficha da tomada antes de qualquer trabalho no aparelho!

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.



### Aviso

Este aparelho pode ser perigoso se for usado de forma incorreta ou por pessoas não treinadas e se não for usado para a sua finalidade! Observe as qualificações pessoais!



### Aviso

O aparelho não é um brinquedo e não deve estar nas mãos de crianças.



### Aviso

Perigo de asfixia!

Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.

### Nota:

Não operar nunca o aparelho sem o filtro de ar montado na entrada de ar!

Sem filtro de ar o interior do aparelho apresenta muita sujidade. Por este motivo, o desempenho pode ser diminuído e o aparelho pode ficar danificado.

## Comportamento em caso de emergência

1. Desligue o aparelho.
2. Separe o aparelho da corrente elétrica: Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
3. Não conectar um aparelho defeituoso novamente à conexão de rede.

## Informações sobre o aparelho

### Descrição do aparelho

Usando o princípio da condensação o aparelho assegura uma desumidificação automática de recintos.

O ventilador aspira o ar húmido na entrada de ar através do filtro de ar, do vaporizador e do condensador que se encontra atrás. No vaporizador frio, o ar é arrefecido abaixo do ponto de orvalho. O vapor de água contido no ar é depositado como condensação ou geada, sobre as lamelas do vaporizador. No condensador o ar desumidificado, refrigerado é levemente aquecido e soprado novamente para fora. O ar assim preparado e mais seco é novamente misturado com o ar do ambiente. Devido à circulação de ar constante através do aparelho, a humidade é reduzida no local de instalação.

Dependendo da temperatura do ar e da humidade relativa do ar, a água condensada pinga constantemente, ou apenas durante as fases de descongelamento periódicas, na bandeja de água condensada e através do bocal de descarga, integrado no tanque de água condensada. Este está equipado com um flutuador para medir o nível de enchimento.

O aparelho é fornecido para o comando e o controlo de função com um painel de controlo.

Quando o nível máximo de água do tanque de água condensada é atingido ou o tanque de água condensada não é inserido corretamente, a luz de controlo do tanque de condensado se acende (ver capítulo Operação) no painel de comando. O aparelho se desliga. A luz indicadora do tanque de água condensada só se apaga depois da colocação do tanque de água condensada já esvaziado.

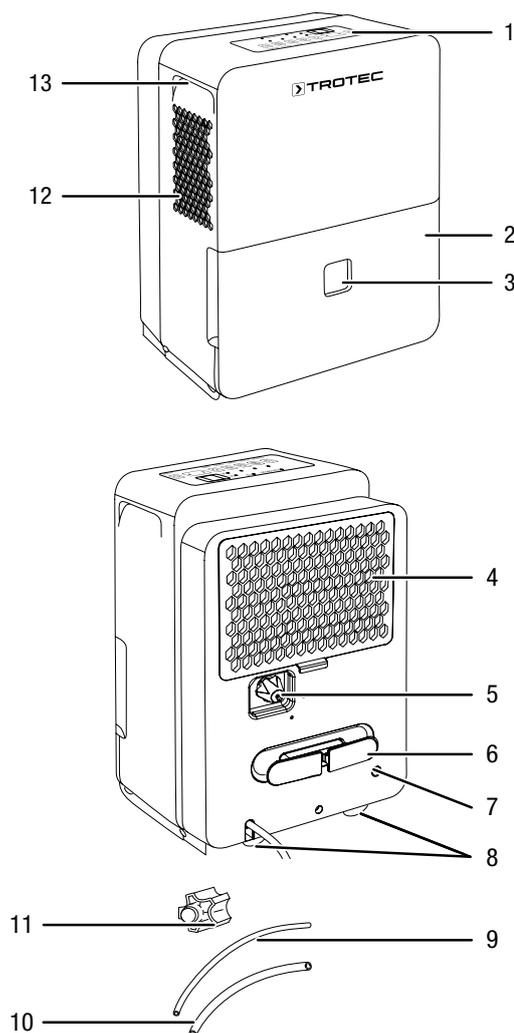
Opcionalmente, a água condensada pode ser derivada por meio de uma mangueira na conexão de condensado.

O aparelho possibilita uma redução da humidade relativa do ar relativa até aprox. 35 %.

Além disso, o aparelho também pode ser utilizado como desumidificador de lavandaria, como um apoio da secagem da roupa molhada em espaços de habitação e de trabalho.

Devido ao calor criado durante o funcionamento, a temperatura ambiente pode subir um pouco.

## Apresentação do dispositivo



N.º	Designação
1	Painel de comando
2	Tanque de água condensada
3	Indicação do nível de enchimento
4	Entrada de ar com filtro de ar
5	Conexão da mangueira de drenagem de água condensada com tampa
6	Suporte do cabo de rede
7	Conexão da mangueira de saída de água condensada (apenas para a função da bomba no TTK 127 E)
8	Roletes de transporte
9	Mangueira branca de saída de água condensada (7) (apenas para a função no TTK 127 E)
10	Mangueira transparente de saída de água condensada para a conexão (5)
11	Adaptador de mangueira para mangueira de drenagem de água condensada
12	Saída de ar
13	Punho de transporte

## Transporte e armazenamento

### Nota:

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente.

Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

### Transporte

Tenha em atenção que existam eventualmente regulações de transporte adicionais para aparelhos com agente de refrigeração inflamável. A ordem do equipamento ou a quantidade máxima dos componentes que podem ser transportados em conjunto, são mencionados nas regulações de transporte aplicáveis.

O aparelho é fornecido com roletes de transporte e uma alça para a facilitar o transporte.

O aparelho é fornecido com roletes de transporte para a facilitar o transporte.

Observar as seguintes indicações **antes** de cada transporte:

- Desligue o aparelho.
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Purgar o resto do condensado do aparelho e da mangueira de descarga do condensado (ver o capítulo 'Manutenção').
- Não use o cabo de rede para puxar o aparelho.
- Só rolar o aparelho sobre superfícies estáveis e lisas.

Observe as seguintes indicações **depois** de cada transporte:

- Colocar o aparelho na vertical após o transporte.

### Armazenamento

Observe o seguinte **antes** de cada armazenamento:

- Purgar o resto do condensado do aparelho e da mangueira de descarga do condensado (ver o capítulo 'Manutenção').
- Limpar o tanque de condensado e a mangueira de drenagem de água condensada, se necessário (ver capítulo Manutenção).
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.

Quando não estiver a usar o aparelho, se deve seguir as seguintes condições de armazenamento:

- Armazenar o aparelho apenas num recinto com uma área maior do que 4 m<sup>2</sup>.
- Guardar o aparelho apenas em recintos onde não há nenhuma fonte de ignição (p.ex. chamas abertas, um aparelho a gás ligado ou um aquecedor elétrico).
- Guardar o aparelho num local seco e protegido da geada e do calor.
- Guardar o aparelho na posição vertical e num local protegido contra pó e luz directa do sol.

- Eventualmente, proteger o aparelho com uma cobertura contra a entrada de poeira.
- Não deposite outros aparelhos ou objetos sobre o aparelho, a fim de evitar danos no aparelho.

## Montagem e colocação em funcionamento

### Volume de fornecimento

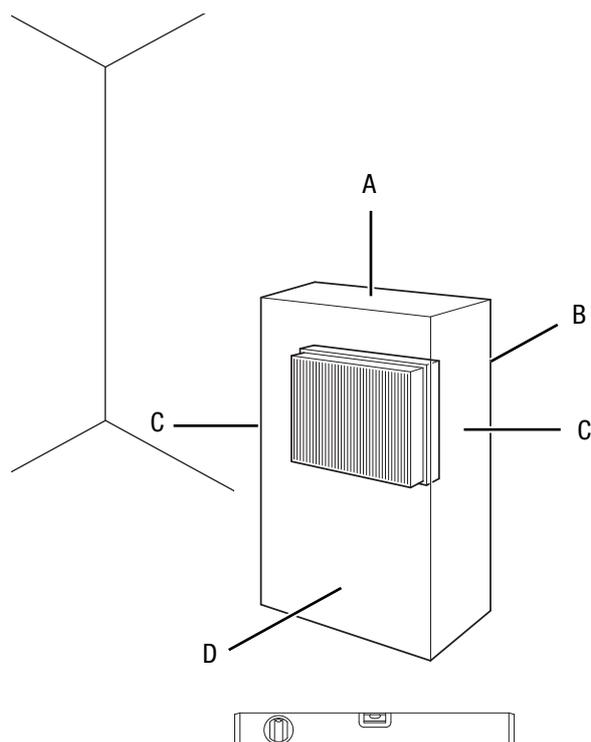
- 1 x aparelho
- 1 x filtro de ar
- 1 x suporte para cabo de alimentação
- 1 x adaptador de mangueira para a mangueira de drenagem de água condensada
- 1 x mangueira de saída de água condensada, comprimento: 0,6 m, diâmetro: 14 mm
- 1 x mangueira branca de saída de água condensada, comprimento: 4,7 m, diâmetro: 6,35 mm
- 1 x manual de instruções

### Desembalar o aparelho

1. Abra a caixa de cartão e retire o aparelho.
2. Remover a embalagem, completamente, do aparelho.
3. Desenrole, completamente, o cabo de rede. Certifique-se de que o cabo de rede não está danificado e não o danifique durante o desenrolamento.

### Colocação em funcionamento

Ao instalar o aparelho, observe as distâncias mínimas de paredes e de objetos listadas no capítulo Anexo técnico.



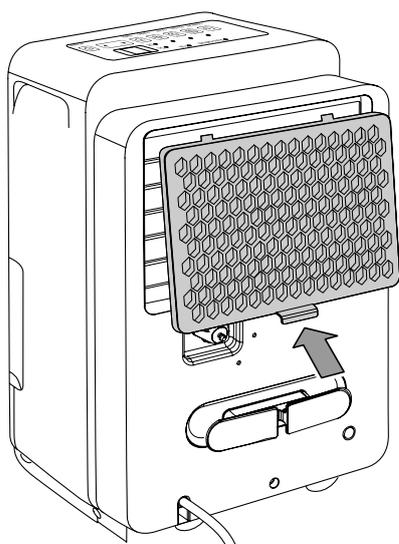
- Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique o estado do cabo de alimentação. Em caso de dúvidas sobre o seu perfeito estado, entre em contacto com o atendimento ao cliente.
- Instalar o aparelho apenas em recintos onde eventuais perdas do agente de refrigeração não podem acumular-se.
- Instalar o aparelho apenas em recintos onde não há nenhuma fonte de ignição (p.ex. chamas abertas, um aparelho a gás ligado ou um aquecedor elétrico).
- Coloque o aparelho na vertical e de forma estável sobre uma base horizontal e sustentável.
- Instale o cabo de rede ou outros cabos eléctricos de modo que ninguém possa tropeçar sobre eles, especialmente ao instalar o aparelho no centro do recinto. Utilize pontes para cabos.
- Certifique-se que os cabos de extensão estão completamente desenrolados.
- Ao instalar o aparelho é necessário manter suficiente distância de fontes de calor.
- Observe que cortinas e outros objetos não obstruam a corrente de ar.

### Colocar o filtro de ar

**Nota:**

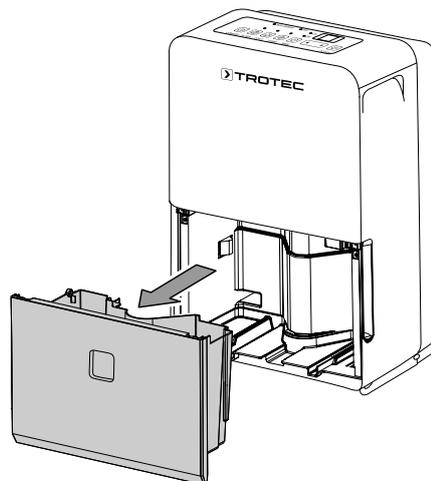
Não operar nunca o aparelho sem o filtro de ar montado na entrada de ar!  
Sem filtro de ar o interior do aparelho apresenta muita sujidade. Por este motivo, o desempenho pode ser diminuído e o aparelho pode ficar danificado.

- Antes de ligar, assegure-se de que o filtro de ar está correctamente instalado.

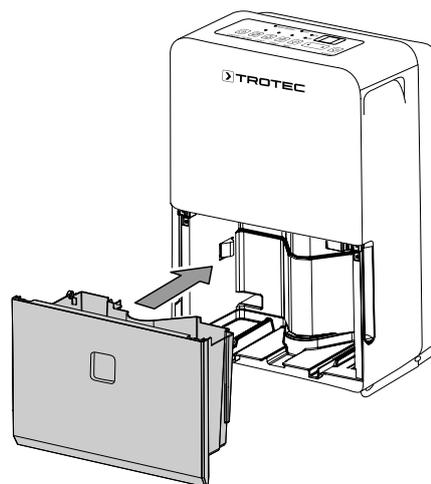


### Montar o suporte para o cabo de alimentação

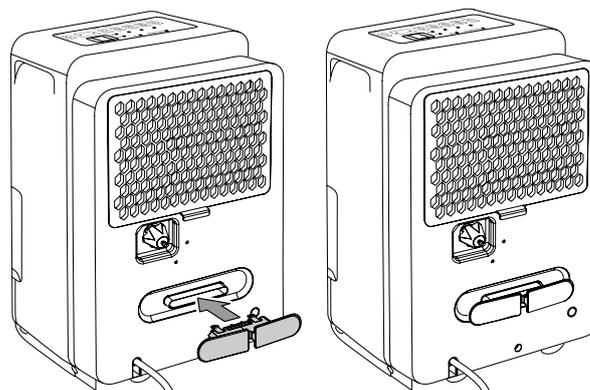
1. Esvaziar o tanque de água condensada.



2. Remova o suporte para o cabo de alimentação (6), as duas mangueiras de saída de água condensada (9 e 10) e o adaptador da mangueira (11) do tanque de água condensada.
3. Recolocar o tanque de água condensada.



4. Pressionar o suporte no entalhe previsto para tal.



⇒ O suporte deve engatar audivelmente.

5. Verificar se o suporte está firme.

⇒ Agora poderá enrolar o cabo de alimentação em volta do suporte, se necessário.

### Coloca o tanque de água condensada

- Assegure-se de que o flutuador no tanque de água condensada está vazio e correctamente colocado.
- Assegure-se de que o tanque de água condensada está vazio e correctamente colocado.

### Conectar o cabo de rede

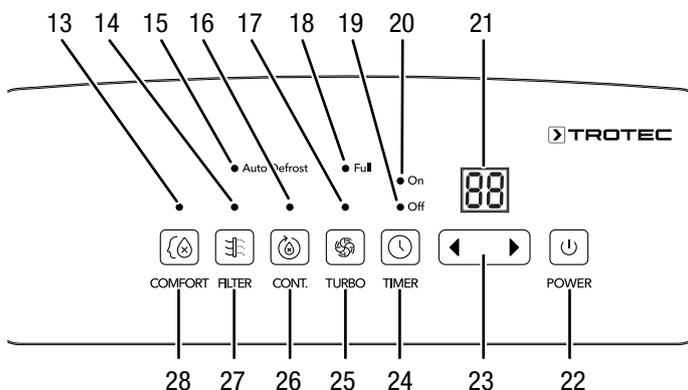
- Conectar o cabo de alimentação a uma tomada de rede devidamente protegida.

## Controlo

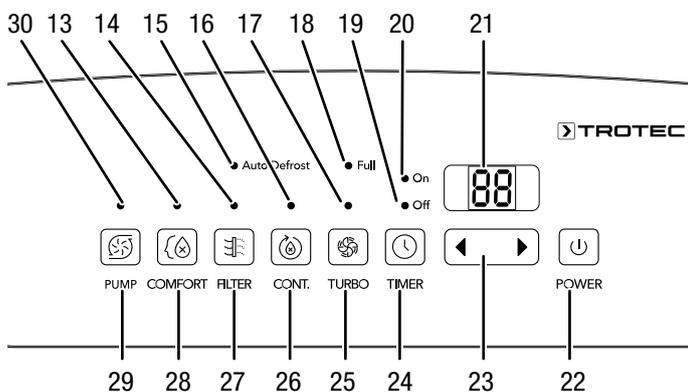
- Evite portas e janelas abertas.
- O aparelho trabalha de forma completamente automática após ser ligado.
- O ventilador funciona continuamente na operação de desumidificação, mesmo depois ter alcançado o valor nominal, até o aparelho ser desligado.

### Elementos de comando

#### TTK 96 E



#### TTK 127 E



N.º	Designação	Significado
13	LED <i>COMFORT</i>	Funcionamento Comfort activo
14	LED <i>FILTER</i>	O filtro deve ser limpo
15	LED <i>Auto defrost</i>	Descongelamento automático activo
16	LED <i>CONT.</i>	Funcionamento permanente activo
17	LED <i>TURBO</i>	O ventilador funciona no nível 2 (elevado)
18	LED <i>Full</i>	Tanque de água condensada cheio ou não inserido correctamente
19	LED <i>Off</i>	Temporizador para Desligamento automático activo
20	LED <i>On</i>	Temporizador para Ligação automática activa
21	Indicação de segmentos	Indicação da actual humidade relativa do ar ambiente Indicação de humidade relativa do ambiente durante a configuração (35 % a 85 %) Indicação de humidade actual do ambiente (35 % a 90 %) Indicação do número de horas durante a programação Timer (0 - 24 horas) Indicação dos códigos de erro
22	Lâmpada de controlo <i>POWER</i>	Botão de ligar/desligar: Ligar ou desligar o aparelho
23	Botão seletor	◀ = Baixar o valor ▶ = Aumentar o valor da humidade do ar de 35 % a 85 % em passos de 5 %, para a função do temporizador de 0 a 10 h em passos de 0,5 h 10 a 24 h em passos de 1 h
24	Botão <i>TIMER</i> (temporizador)	Liga ou desliga a função
25	Botão <i>TURBO</i>	Ajusta a velocidade do ventilador: Nível 1 = normal Nível 2 = elevado (função de secagem da roupa)
26	Botão <i>CONT.</i>	Liga ou desliga o funcionamento permanente
27	Botão <i>FILTER</i>	Reposiciona o ciclo de limpeza do filtro
28	Botão <i>COMFORT</i>	Liga ou desliga o funcionamento confortável
29	Botão <i>PUMP</i>	Liga e desliga a bomba da descarga do condensado
30	LED <i>PUMP</i>	Bomba activa para a descarga do condensado

**Atenção, tensão elétrica**

Risco de eletrocussão!

O aparelho não possui qualquer proteção contra água.

Existe o perigo de eletrocussão!

Nunca se deve colocar o aparelho em recintos molhadas onde água a pigar, pulverizada ou a sair da torneira possa entrar no aparelho e nunca deve mergulhá-lo em água!

**Ligar o aparelho**

Depois de instalar o aparelho, conforme o descrito no capítulo Montagem e colocação em funcionamento, de modo que esteja pronto para funcionar, poderá ligá-lo.

1. Premir o botão *POWER* (22).

⇒ O aparelho inicia a desumidificação.

**Configurar os modos operacionais**

- Desumidificação
- Funcionamento permanente
- Funcionamento confortável
- Função de secagem da roupa

**Desumidificação**

O aparelho fica ligado até atingir a humidade relativa desejada do ar do espaço interior. Depois o compressor desliga-se, mas o ventilador continua a funcionar. Ao exceder a humidade relativa desejada do ar do espaço interior o compressor liga-se novamente.

A humidade relativa desejada do ar do espaço interior pode ser configurada a qualquer altura neste modo operacional, a faixa de configuração fica entre 35 % e 85 %, com incrementos de 5%.

**Configurar a humidade relativa desejada do ar do espaço interior**

A humidade relativa desejada do ar do espaço interior pode ser pré-seleccionada a qualquer altura.

1. Pressionar o botão seletor (23) para a esquerda ou para a direita para ajustar a humidade relativa do ar ambiente.
  - ⇒ O valor da humidade de ar ambiente desejada é exibida durante aprox. 5 s na indicação de segmentos (21).
  - ⇒ Em seguida, o valor atual medido da humidade de ar ambiente é indicado, novamente, na indicação de segmentos (21).
  - ⇒ O aparelho desliga-se automaticamente, assim que o valor desejado da humidade relativa do ar ambiente for alcançado.

**Configurar a velocidade do ventilador**

Através desta função pode escolher entre a velocidade baixa e alta do ventilador. A velocidade do ventilador pode ser configurada apenas no modo operacional *Desumidificação*. No modo operacional *Função de secagem da roupa* o nível máximo é pré-configurado.

1. Pressionar o botão *TURBO* (25) para comutar entre a velocidade normal e a elevada do ventilador.
  - ⇒ O LED *TURBO* (17) acende-se quando o ventilador funciona com alta velocidade.

**Funcionamento permanente**

O aparelho desumidifica continuamente o ar, independentemente da humidade actual do ar.

Proceda da seguinte maneira para ajustar o funcionamento permanente:

1. Premir o botão *CONT.* (26), para ligar e desligar o funcionamento permanente.
  - ⇒ Quando o funcionamento permanente está activado, acende-se o LED *CONT.* (16).

**Info**

No funcionamento permanente, a mangueira de drenagem de água condensada pode estar conectada, para despejar, continuamente, a água condensada.

**Funcionamento confortável**

O funcionamento confortável assegura uma humidade do ar agradável na faixa de 45% a 55%. Dependendo da temperatura ambiente, o aparelho regula a humidade do ar, automaticamente e de forma confortável, entre os valores 45 % - 50 % - 55 %.

A regulagem manual da humidade não está disponível neste modo de funcionamento.

1. Premir o botão *COMFORT* (28), para ligar ou desligar o funcionamento confortável.

**Ajustar o temporizador**

O temporizador pode ser programado para ligar ou desligar o aparelho após um número determinado de horas (no máximo 24).

O temporizador pode ser programado em intervalos de 0,5 h (de 0 a 10 h) ou em intervalos de 1 h (10 a 24 h).

O temporizador pode ser ligado em todos os modos operacionais.

Pode activar esta função quando o aparelho for ligado ou desligado.

**Nota:**

O aparelho não deve ser operado sem vigilância num recinto de livre acesso, quando o temporizador estiver ativo.

### Ligação automática

- ✓ O aparelho está desligado.
- 1. Pressionar o botão *TIMER* (24), a fim de programar a ligação automática.
  - ⇒ O LED *On* (20) acende-se.
  - ⇒ A indicação de segmentos (21) exhibe o número de horas até à ligação automática. Padrão: 0,0
- 2. Pressionar os botões seletores *Aumentar o valor e Baixar o valor* (23), até que o nº de horas desejado, até à ligação automática, estar ajustado.
  - ⇒ O nº de horas é exibido na indicação de segmentos (21) durante aprox. 5 segundos.
- ⇒ O temporizador é configurado para o nº de horas desejado.
- ⇒ O aparelho liga-se após o período de tempo especificado.
- ⇒ É indicado a humidade ambiente atual.

### Desligamento automático

- ✓ O aparelho está ligado.
- 1. Pressionar o botão *TIMER* (24), a fim de programar o desligamento automático.
  - ⇒ O LED *Off* (19) está aceso.
  - ⇒ A indicação de segmentos (21) exhibe o número de horas até ao desligamento automático. Padrão: 0,0
- 2. Pressionar os botões seletores *Aumentar o valor e Baixar o valor* (23) para selecionar o número de horas até ao desligamento automático.
  - ⇒ O nº de horas é exibido na indicação de segmentos (21) durante aprox. 5 segundos. Em seguida é exibida a humidade do ar atual.
- 3. O aparelho continua a funcionar até que o tempo especificado para se desligar seja decorrido ou até que o aparelho seja desligado manualmente.
  - ⇒ O temporizador é configurado para o nº de horas desejado.
  - ⇒ O aparelho é desligado após o período de tempo especificado.

#### Nota:

A ligação e o desligamento automáticos podem ser desactivados, recolocando o respectivo número de horas em 0 ou ligando ou desligando o aparelho manualmente.

Quando o código de erro *P2* é exibido na indicação de segmentos (21), o temporizador também é desactivado.

Um recipiente cheio de água condensada pode desligar o aparelho, mesmo antes do fim das horas configuradas no temporizador.

As configurações Ligação automática e Desligamento automático podem ser activas em simultâneo. Neste caso, ambos os LED's *On* (20) e *Off* (19) estão acesos.

### Função Memory

Com breves interrupções de energia, o aparelho memoriza a programação do valor nominal para a humidade do ar. Os tempos de partida e de parada pré-programados para o funcionamento automático não são armazenados.

### Função Auto-stop (paragem automática)

Se o tanque de água estiver cheio, se estiver incorrectamente instalado ou se a ajustada humidade do ambiente tiver sido atingida, o aparelho para automaticamente. O compressor e o ventilador desligam-se em ambos os aparelhos.

Se o tanque de água condensada estiver cheio ou não tiver sido colocado de forma correta, o LED *Full* (18) se acende no TTK 96 E e na indicação de segmentos (21) aparece a mensagem *P2*.

Se o tanque de água condensada estiver cheio no TTK 127 E, também o LED *Full* (18) se acende e na indicação de segmentos (21) aparece a mensagem *P2*.

Se o tanque de água condensada estiver mal colocado no TTK 127 E, aparece a mensagem *EB* na indicação de segmentos (21).

Ao retirar o tanque de condensado do aparelho em funcionamento, o compressor e o ventilador desligam-se. Pouco tempo depois, o aparelho liga-se novamente, emita alguns sinais sonoros e aparece a mensagem de erro *EB*.

Ao remover o tanque de água condensada do aparelho desligado e, depois ao ligar novamente o mesmo, o aparelho emita alguns sinais sonoros e aparece a mensagem de erro *EB*.

Prossiga como descrito no capítulo Manutenção em *Esvaziar o tanque de água condensada e limpar o filtro da bomba*.

## Funcionamento com mangueira encaixada na conexão do condensado

### Nota:

No TTK 127 E apenas a mangueira branca de saída da água condensada (9) pode estar conectada se a bomba for ativada (veja o capítulo *Funcionamento com mangueira encaixada na conexão do condensado, com a função de bomba ativada*).

### Nota:

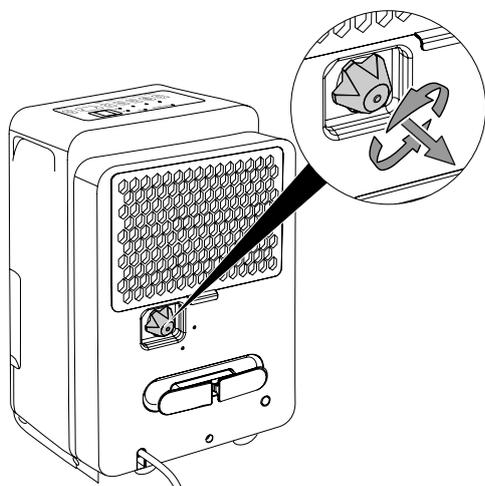
Numa temperatura ambiente a partir de ou inferior de 0 °C, a mangueira não deve estar montada no exterior. Caso contrário existe o risco que a mangueira ou o aparelho ficam danificados pelo gelo.

Também tenha em consideração os dados técnicos sobre a temperatura operacional do aparelho.

A mangueira transparente de saída da água condensada (10) pode ser conectada sob qualquer tipo operacional (menos a função de bomba no TTK 127 E) para o funcionamento permanente ou para a desumidificação sem supervisão.

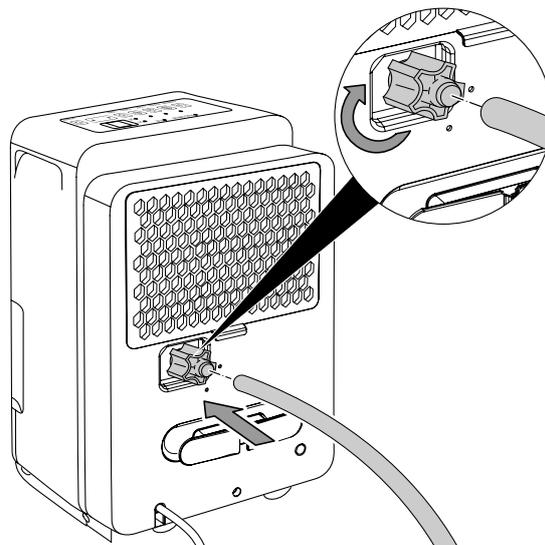
- ✓ A mangueira fornecida (10) está preparada.
- ✓ O adaptador de mangueira fornecido (11) está preparado.
- ✓ O aparelho está desligado.

1. Desaparafusar a tampa da conexão da conexão (5).  
Guardas a tampa para uma utilização posterior.

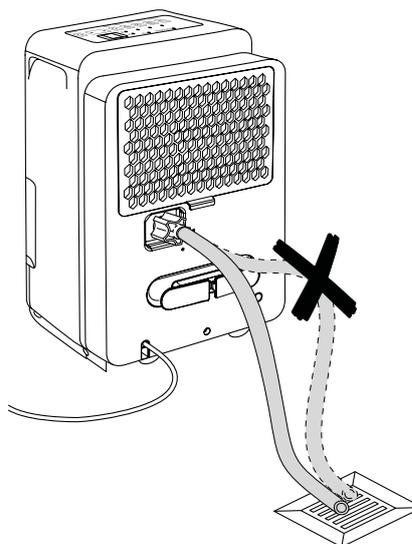


2. Atarraxar o adaptador da mangueira (11) na conexão.

3. Introduza uma extremidade da mangueira no adaptador da mangueira.



4. Conduza a outra ponta da mangueira a um dreno adequado (p. ex. ralo ou um recipiente de recolha suficientemente grande). Observe que a mangueira não deve ser dobrada.



5. Remover a mangueira (10) se quer recolher novamente o condensado através do tanque de água condensada.
6. Deixar secar a mangueira antes do armazenamento.

## Funcionamento com a mangueira na conexão (7) durante a função da bomba ativada (TTK 127 E).

### Nota:

Nos primeiros 3 a 5 minutos após a ativação, a bomba pode fazer altos ruídos.

### Nota:

O LED *PUMP* (30) pisca se houver uma avaria operacional. Desligar o aparelho e puxe o cabo de rede da tomada, segurando o aparelho pela ficha de rede. Limpe o filtro da bomba como descrito em *Esvaziar o tanque de água condensada e limpar o filtro da bomba*.

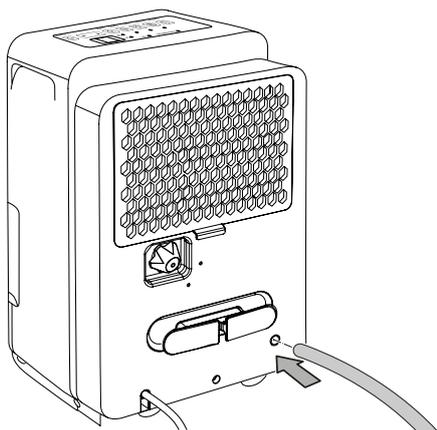
### Nota:

Numa temperatura ambiente a partir de ou inferior de 0 °C, a mangueira não deve estar montada no exterior. Caso contrário existe o risco que a mangueira ou o aparelho fiquem danificados pelo gelo.

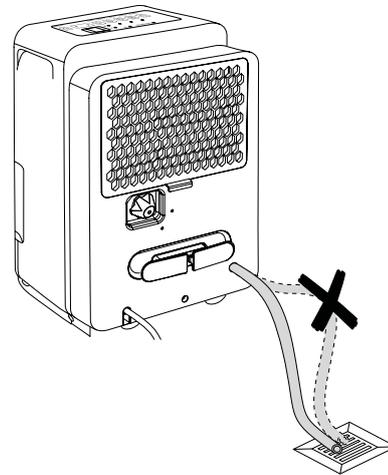
Também tenha em consideração os dados técnicos sobre a temperatura operacional do aparelho.

A função da bomba permite o esvaziamento rápido do recipiente de água cheio. Não usar a função de bomba no modo permanente.

- ✓ A mangueira fornecida (9) está preparada.
  - ✓ O aparelho está desligado.
  - ✓ Certifique-se de que a tampa de fecho esteja aparafusada na conexão de água condensada (5).
1. Conecte a mangueira (9) na conexão (7).
    - ⇒ Observe que a mangueira deve ser inserida por 15 mm na conexão de água condensada.



2. Conduzir a outra ponta da mangueira a um dreno adequado (p. ex. ralo ou um recipiente de recolha suficientemente grande). Observe que a mangueira não deve ser dobrada.



3. Pressione o botão *PUMP* (29) para ativar a bomba da descarga do condensado.
  - ⇒ O LED *PUMP* (30) acende-se.
  - ⇒ Bombear o condensado do tanque de água, quando este estiver cheio.
4. Pressionar novamente o botão *PUMP* (29) para desligar a bomba.
  - ⇒ O LED *PUMP* (30) apaga-se.
5. Remover a mangueira (9) se quer recolher novamente o condensado através do tanque de água condensada.
6. Deixar secar a mangueira antes do armazenamento.

### Descongelamento automático

Com baixas temperaturas ambientais, o vaporizador pode congelar durante a desumidificação. Em seguida o aparelho realiza um descongelamento automático. Durante o ciclo de descongelamento, a desumidificação é brevemente interrompida. O ventilador continua a funcionar.

A duração do descongelamento pode variar. **Não** desligue o aparelho durante o descongelamento automático. **Não** puxar a ficha de rede da tomada de rede.

## Secagem da roupa

Além disso, o aparelho também pode ser utilizado como desumidificador de lavanderia, como um apoio da secagem da roupa molhada em espaços de habitação e de trabalho.

Por favor observe que, ao posicionar o aparelho ou um estendal de roupa, devem ser preservadas as distâncias mínimas de acordo com o especificado nos dados técnicos.

Para a secagem da roupa recomendamos os seguintes valores de humidade:

- Seca e pronta para ser colocada no armário = 46 % de humidade relativa do ar
- Húmida para ser passada a ferro = 58 % de humidade relativa do ar
- Semi-seca = máx. 65 % de humidade relativa do ar

Adaptar as configurações da humidade relativa do ar no aparelho (p.ex. 60 % de humidade relativa do ar para a roupa húmida para ser passada a ferro). Se necessário, pode ser utilizado um aparelho de medição para a medição da humidade do ar.

1. Pressionar o botão **TURBO** (25), para ajustar a velocidade elevada do ventilador (nível 2).
  - ⇒ O LED **TURBO** (17) está aceso.
  - ⇒ A função de secagem da roupa está ligada.

## Colocação fora de serviço



### Atenção, tensão elétrica

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Remover eventualmente a mangueira de purga de condensado, assim como o resto de água que se encontre dentro dele.
- Esvaziar eventualmente o tanque de água condensada.
- Limpe o aparelho de acordo com o indicado no capítulo **Manutenção**.
- Armazenar o aparelho de acordo com o capítulo **Transporte e armazenamento**.

## Erros e avarias

O aparelho foi testado várias vezes durante a produção quanto ao funcionamento perfeito. No entanto, se algum problema ocorrer, verifique se o aparelho de acordo com a lista a seguir.

### Nota:

Aguardar pelo menos 3 minutos após os trabalhos de manutenção e de reparação. Só então se deve ligar o aparelho novamente.

### O aparelho não começa a funcionar:

- Verifique a conexão de rede.
- Verifique se a ficha e o cabo de rede apresentem danos.
- Verificar a proteção da rede local.
- Verifique o nível do recipiente de água condensada, e esvazie-o se for necessário. O LED **Full** (18) não deve estar aceso.
- Verifique o tanque de água condensada quanto ao assento adequado.
- Controlar a temperatura ambiente. Tenha em consideração a faixa operacional admissível do aparelho, conforme especificado nos dados técnicos.

### O condensado está a sair da conexão inferior de água condensada (7):

- Verificar se ativou a função da bomba, sem montar a mangueira (9) na conexão de água condensada inferior (7). Caso queira ativar a função da bomba, prossiga como descrito no capítulo *Operar durante o funcionamento com mangueira na conexão (7), com função ativada da bomba (TTK 127 E)*. No entanto, caso queira ativar a desumidificação permanente, deve utilizar uma outra conexão de condensada. Então prossiga como descrito no capítulo *Operação no funcionamento com mangueira na conexão do condensado*.

### O aparelho funciona, mas não há condensação:

- Verificar se o flutuador no tanque de condensado está sujo. Se necessário, limpar o tanque de água condensada. O flutuador deve poder se movimentar.
- Controlar a temperatura ambiente. Tenha em consideração a faixa operacional admissível do aparelho, conforme especificado nos dados técnicos.
- Certifique-se de que a humidade relativa do ar do espaço interior corresponde às especificações técnicas.
- Controle a humidade do ar ambiente pré-selecionada desejada. A humidade do ar no local de instalação deve estar acima da faixa ajustada.
- Verificar se o aparelho funciona no modo operacional *Funcionamento confortável*. O compressor desliga-se automaticamente aqui se a humidade relativa do ar do espaço interior ficar inferior a 45 %.

- Verificar se o filtro de ar está sujo. Se for necessário, limpe ou substitua o filtro de ar.
- Controlar o lado de fora do condensador para verificar se há sujidades (ver o capítulo Manutenção). Um condensador sujo deve ser limpo por uma empresa especializada ou pela Trotec.
- Eventualmente o aparelho realiza um degelo automático. Durante o degelo automático não há desumidificação.

#### O aparelho faz barulho ou vibra:

- Verificar se o aparelho está na posição vertical e seguramente posicionado.

#### O condensado está a sair:

- Verificar o aparelho quanto a fugas.

#### O compressor não começa a funcionar:

- Controlar a temperatura ambiente. Tenha em consideração a faixa operacional admissível do aparelho, conforme especificado nos dados técnicos.
- Certifique-se de que a humidade relativa do ar do espaço interior corresponde às especificações técnicas.
- Controle a humidade do ar ambiente pré-seleccionada desejada. A humidade do ar no local de instalação deve estar acima da faixa ajustada.
- Verificar se o aparelho funciona no modo operacional *Funcionamento confortável*. O compressor desliga-se automaticamente aqui se a humidade relativa do ar do espaço interior ficar inferior a 45 %.
- Verificar se a protecção contra sobreaquecimento do compressor foi accionada. Desligue o aparelho da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer durante aprox. 10 minutos antes de ligá-lo novamente à rede eléctrica.
- Eventualmente o aparelho realiza um degelo automático. Durante o degelo automático não há desumidificação.

#### O aparelho se torna muito quente, faz muito barulho ou perde potência:

- Verificar se as aberturas de ar estão sujas. Remover todas as sujidades externas.
- Verificar o aparelho quanto a sujidade externa (ver capítulo Manutenção). O interior sujo de um aparelho deve ser limpo por um especialista em refrigeração e sistemas de ar condicionado ou pela Trotec.

#### O aparelho não funciona perfeitamente após os controlos:

Entre em contacto com o serviço ao cliente. Levar eventualmente o aparelho a uma empresa especializada em refrigeração e de sistemas de climatização ou à Trotec.

### Códigos de erros

No display podem ser exibidas as seguintes mensagens de erro:

Código de erro	Causa	Solução
AS	Erro Sensor de humidade	Separe o aparelho, por instantes, da corrente eléctrica. Se o erro persistir depois de religar, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.
ES	Erro no sensor de temperatura do evaporador	Separe o aparelho, por instantes, da corrente eléctrica. Se o erro persistir depois de religar, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.
P2 (TTK 96 E)	Tanque de água condensada cheio ou não inserido correctamente	Esvazie o tanque de água condensada ou controle se o tanque de água condensada está no local correto.
P2 (TTK 127 E)	Tanque de água condensada cheio	Esvaziar o tanque de água condensada.
EB (TTK 127 E)	O tanque de água condensada não está bem colocado	Verifique o tanque de água condensada quanto ao assento correto.
EC	Fuga no circuito de refrigerante	Desligue o aparelho e entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente. Veja também as informações sobre o circuito de refrigerante no capítulo Manutenção.
E3	Erro geral no aparelho	Separe o aparelho, por instantes, da corrente eléctrica. Se o erro persistir depois de religar, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

## Manutenção

## Intervalos de manutenção

Intervalo de manutenção e de tratamento	antes de cada colocação em funcionamento	quando necessário	no mínimo a cada 2 semanas	no mínimo a cada 4 semanas	no mínimo a cada 6 meses	no mínimo anualmente
Controlar e limpar as aberturas de aspiração e de sopro quanto a sujidades e corpos estranhos	X			X		
Limpeza do exterior		X				X
Controlo visual do interior do aparelho quanto a sujidades		X				X
Controlar os filtros de ar quanto a sujidades e detritos e limpar ou substituir se for necessário	X		X			
Substituir o filtro de ar					X	
Limpar e trocar o filtro da bomba		X				X
Controlar quanto a danos	X					
Controlar os parafusos de fixação		X				X
Funcionamento de ensaio						X
Esvaziar o tanque de água condensada e/ou a mangueira de drenagem		X				

### Protocolo de manutenção e de tratamento

Tipo de aparelho: .....

Nº do aparelho: .....

Intervalo de manutenção e de tratamento	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controlar e limpar as aberturas de aspiração e de sopro quanto a sujidades e corpos estranhos																
Controlar os filtros de ar quanto a sujidades e detritos e limpar ou substituir se for necessário																
Limpeza do exterior																
Controlo visual do interior do aparelho quanto a sujidades																
Substituir o filtro de ar																
Limpar e trocar o filtro da bomba																
Controlar os parafusos de fixação																
Funcionamento de ensaio																
Esvaziar o tanque de água condensada e/ou a mangueira de drenagem																
Observações																

1º Data: .....	2º Data: .....	3º Data: .....	4º Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....
5ª Data: .....	6ª Data: .....	7ª Data: .....	8ª Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....
9ª Data: .....	10ª Data: .....	11ª Data: .....	12ª Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....
13ª Data: .....	14ª Data: .....	15ª Data: .....	16ª Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....

## Atividades antes do início da manutenção



### Atenção, tensão elétrica

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.



### Atenção, tensão elétrica

As tarefas que requeiram a abertura da caixa só devem ser realizadas por empresas especializadas autorizadas ou pela Trotec.

## Circuito do produto de refrigeração



### Perigo

#### Agente de refrigeração natural propano (R290)!

H220 – Gás extremamente inflamável.

H280 – Contém gás sob pressão, pode explodir quando ficar quente.

P210 – Manter longe de calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P377 – Incêndio causado por fuga de gás: não apagar antes da reparação da fuga em segurança.

P410+P403 – Armazenar num local bem ventilado e protegido contra irradiação solar.

- O completo circuito de refrigeração é um sistema hermeticamente fechado sem manutenção e deve ser reparado apenas por empresas especializadas em sistemas de refrigeração e de técnica de ar condicionado ou pelo pessoal da Trotec.

## Símbolos de segurança e placas de indicação no aparelho

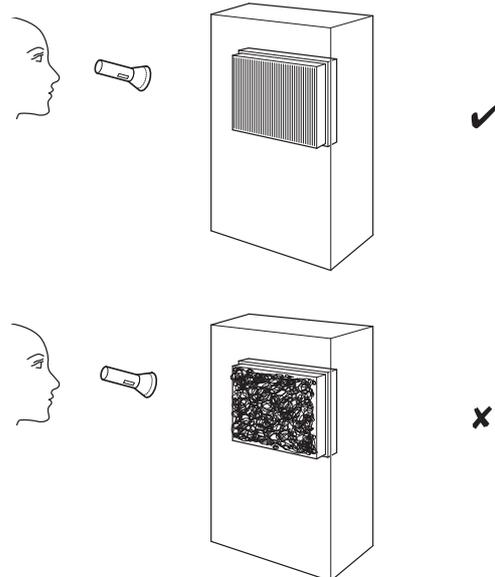
Verificar regularmente os símbolos de segurança e placas de indicação no aparelho. Substituir os símbolos de segurança ilegíveis!

## Limpar a carcaça

Limpe o aparelho com um pano húmido e macio, que não solte fiapos. Assegure-se que nenhuma humidade possa penetrar na carcaça. Assegure-se que nenhuma humidade entra em contato com componentes elétricos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, tais como aerossóis de limpeza, solventes, produtos de limpeza a base de álcool ou produtos abrasivos para humedecer o pano.

## Controle visual do interior do aparelho quanto a sujidades

1. Remover o filtro de ar.
2. Iluminar as aberturas do aparelho com uma lanterna.
3. Controlar o interior do aparelho quanto a sujidades.
4. Se verificar uma densa camada de pó, o aparelho sujo deverá ser limpo por um especialista em refrigeração e sistemas de climatização ou pela Trotec.
5. Recolocar o filtro de ar.



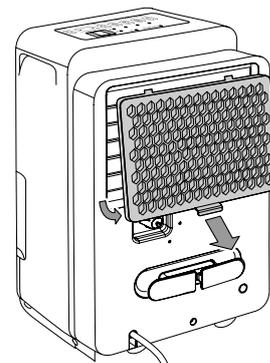
## Limpar o filtro de ar

### Nota:

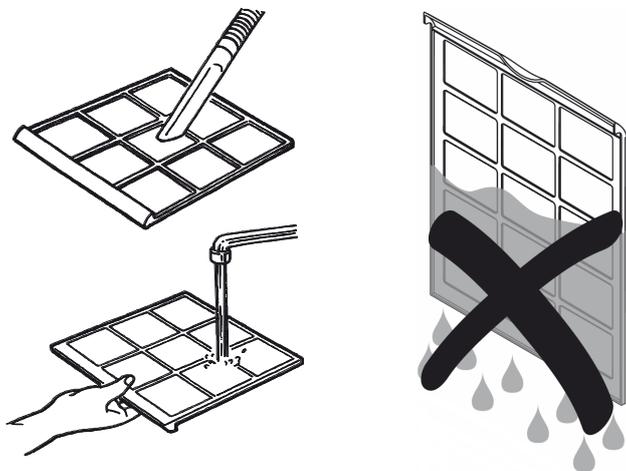
Certifique-se de que o filtro de ar não está gasto nem danificado. Os cantos e as bordas do filtro de ar não devem estar deformados e não devem estar arredondados. Antes de substituir o filtro de ar, certifique-se de que este não está danificado e está intacto e seco!

O filtro deve ser limpo assim que estiver sujo ou após 250 horas de serviço, quando o LED *Filter* (14) está aceso.

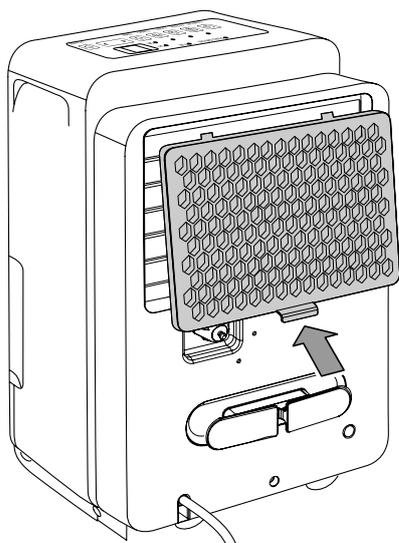
1. Retire o filtro de ar do aparelho.



2. Limpe o filtro com um pano macio, sem fiapos e ligeiramente humedecido. Se o filtro for muito sujo, deve limpá-lo com água morna misturada com um detergente neutro.



3. Deixe que o filtro seque por completo. Não inserir os um filtro molhado no aparelho!
4. Coloque o filtro de ar de volta no aparelho.



5. Premir o botão *FILTER* (27), para realizar um reset do filtro. Isto só é possível se o LED *Filter* (14) já estiver aceso. Depois do reset, o LED apaga-se.

### Esvaziar o tanque de água condensada e limpar o filtro da bomba

Se o tanque de água estiver cheio, se estiver incorrectamente instalado ou se a ajustada humidade do ambiente tiver sido atingida, o aparelho para automaticamente. O compressor e o ventilador desligam-se em ambos os aparelhos.

Se o tanque de água condensada estiver cheio ou não tiver sido colocado de forma correta, o LED *Full* (18) se acende no TTK 96 E e na indicação de segmentos (21) aparece a mensagem *P2*.

Se o tanque de água condensada estiver cheio no TTK 127 E, também o LED *Full* (18) se acende e na indicação de segmentos (21) aparece a mensagem *P2*.

Se o tanque de água condensada estiver mal colocado no TTK 127 E, aparece a mensagem *EB* na indicação de segmentos (21).

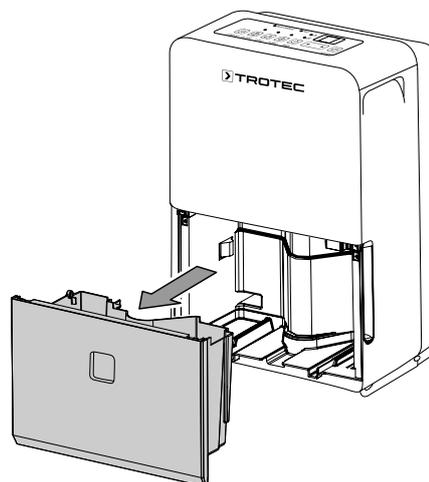
O LED *PUMP* (30) pisca no TTK 127 E, quando o filtro da bomba devia estar limpo.

Para esvaziar o tanque de água condensada e para limpar o filtro da bomba o tanque de água condensada tem de ser removido respetivamente.

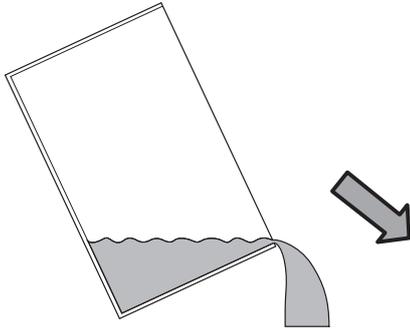
#### Nota:

Certifique-se de que o filtro da bomba não está gasto nem danificado. O filtro não deve estar deformado. Certifique-se, antes de recolocar o filtro, de que ele não esteja danificado!

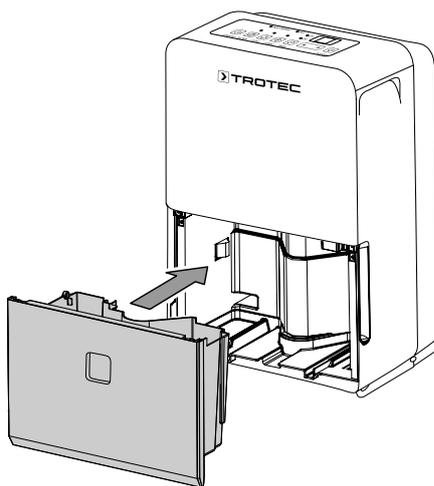
1. Retire o tanque de água condensada do aparelho.



2. Esvazie o tanque de água condensada através de um dreno ou em uma pia.



3. Lavar o tanque com água limpa. Limpe o tanque em intervalos regulares com um produto de limpeza brando (nenhum detergente!).
4. **Limpar o filtro da bomba** Retirar o filtro da bomba do interior do aparelho. O filtro parece um pequeno crivo e pode ser retirado da bomba.
5. **Limpar o filtro da bomba** Limpar o filtro com água limpa e recolocar-lo na bomba.
6. Coloque o tanque de água condensada de volta no aparelho.  
Não danifique o flutuador ao colocar e retirar o tanque de água condensada.  
Tenha em atenção à posição correta do flutuador.  
Certifique-se de que o tanque de água condensada seja posto corretamente, caso contrário, o aparelho não se liga novamente.



### Atividades após a manutenção

Se quer continuar utilizar o aparelho:

- Conecte o aparelho de novo colocando a ficha eléctrica na tomada de rede.

Se o aparelho não for usado durante um período prolongado:

- Armazenar o aparelho de acordo com o capítulo Transporte e armazenamento.

**Anexo técnico**
**Dados técnicos**

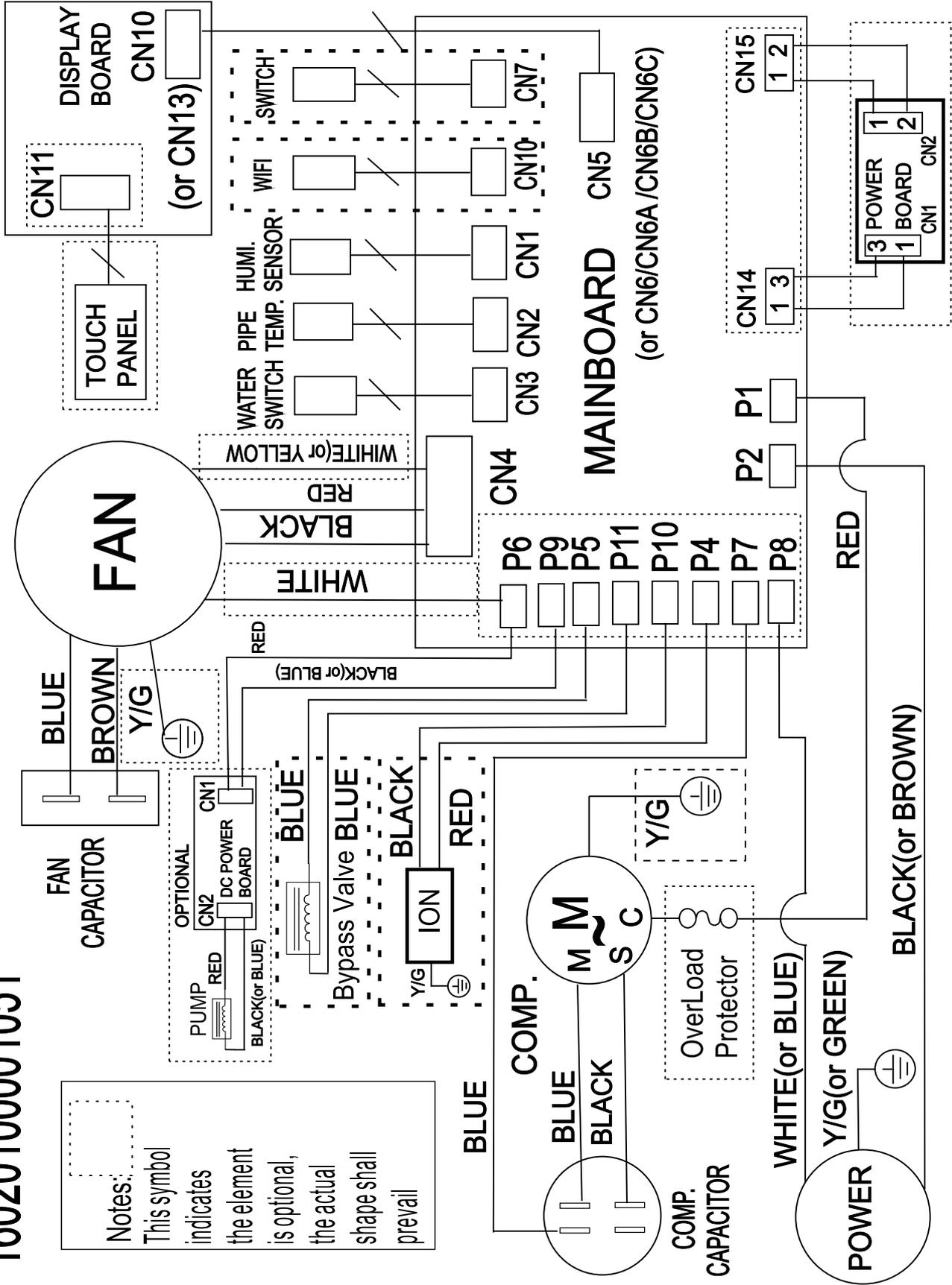
Parâmetro	Valor	
Modelo	TTK 96 E	TTK 127 E
Máx. potência do desumidificador	30 l / 24 h	50 l / 24 h
Capacidade de desumidificação nos 30 °C e 80 % hum. rel.	28,3 l / 24 h	46,8 l / 24 h
Quantidade de ar	Nível 1: 166 m <sup>3</sup> /h Nível 2: 191 m <sup>3</sup> /h	319 m <sup>3</sup> /h 353 m <sup>3</sup> /h
Área de trabalho (temperatura)	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C
Área de trabalho (humidade relativa do ar)	35 % - 100 % de hum.rel.	35 % - 100 % de hum.rel.
Pressão do lado de aspiração	1,0 MPa	1,0 MPa
Pressão no lado de saída	2,6 MPa	2,6 MPa
Pressão máx. permitida	2,6 MPa	2,6 MPa
Conexão à rede	1/N/PE ~ 220 – 240 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 220 – 240 V / 50 Hz
Máx. consumo de potência	0,72 kW	1,06 kW
Corrente nominal	3,2 A	5,4 A
Fusível 	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC
Agente de refrigeração	R290	R290
Quantidade de refrigerante	100 g	145 g
Factor GWP	3	3
Equivalente de CO <sub>2</sub>	0,0003 t	0,00044 t
Tanque de água	3 l	6 l
Nível de pressão acústica (1 m de distância)	50 dB(A)	50 dB(A)
Dimensões (comprimento x largura x altura)	386 x 260 x 500 mm	392 x 282 x 616 mm
Distância mínima de paredes / objetos	em cima (A): 40 cm atrás (B): 20 cm lateralmente (C): 40 cm à frente (D): 20 cm	40 cm 20 cm 40 cm 20 cm
Peso	17 kg	19,5 kg

Esquema eléctrico TTK 96 E

16020100001051

Notes: Display and Fan's connrtors must be match the actual indicates.

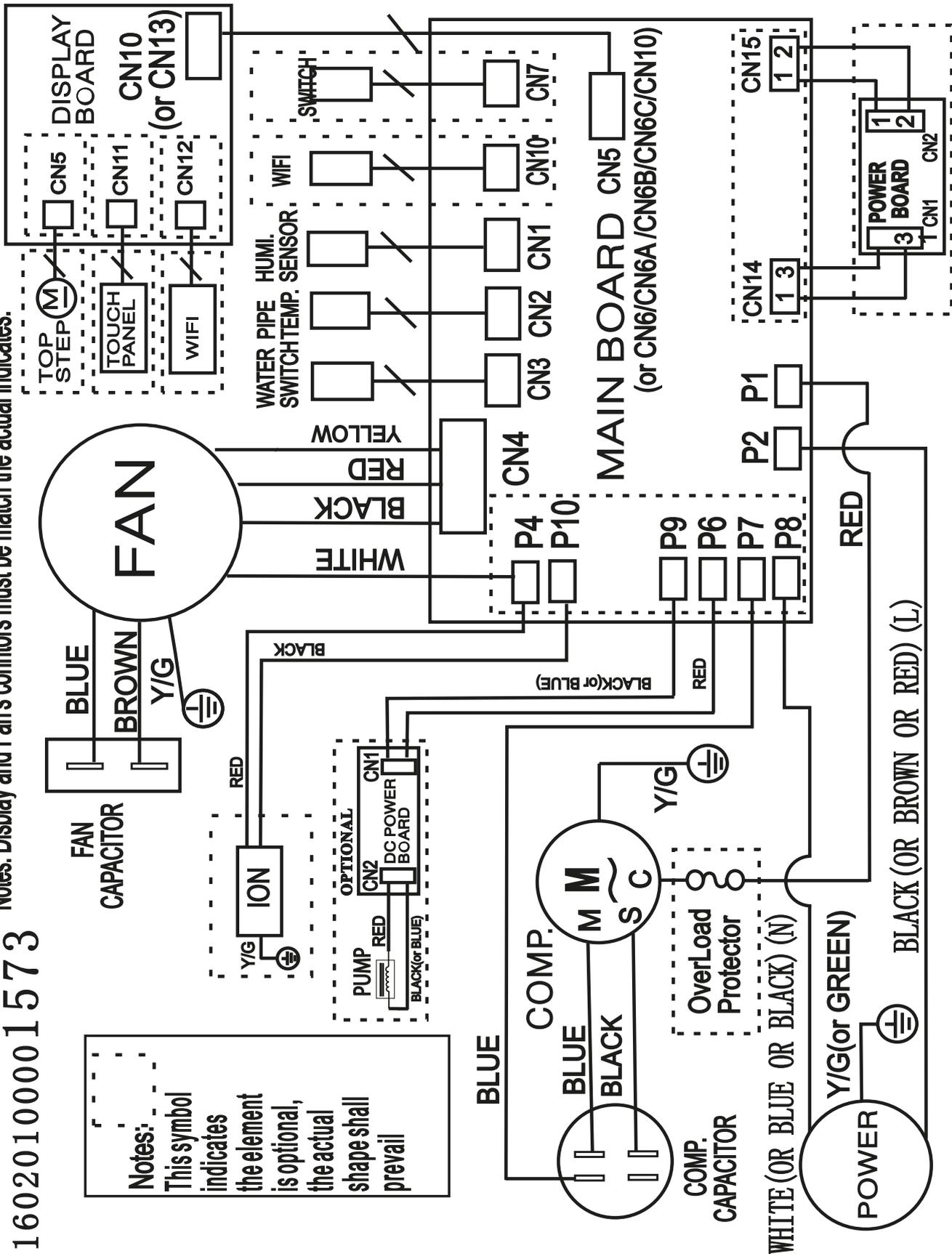
Notes:  
 This symbol indicates the element is optional, the actual shape shall prevail



Notes: Display and Fan's connctors must match the actual indicates.

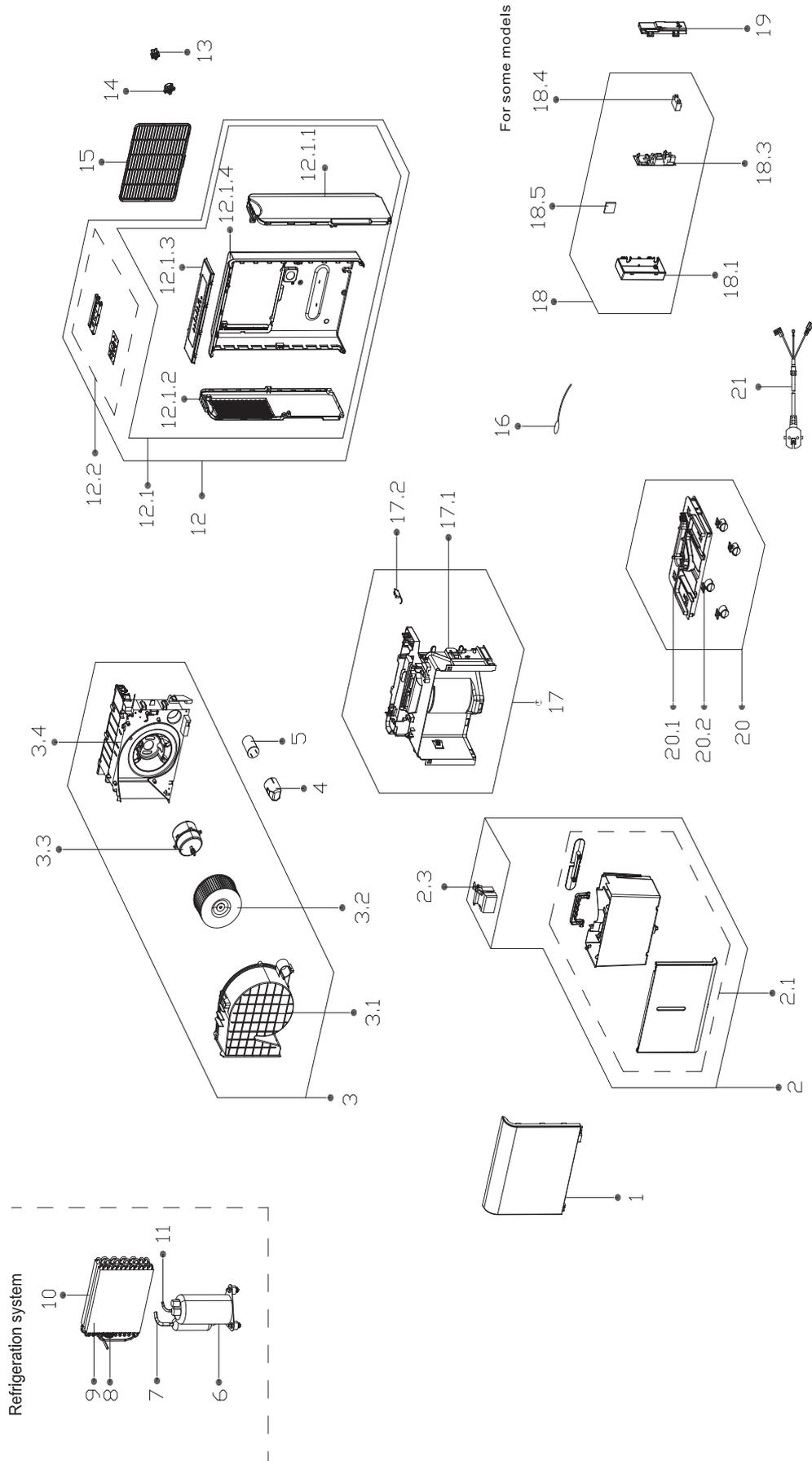
16020100001573

Notes:  
This symbol indicates the element is optional, the actual shape shall prevail



**Vista geral das peças de reposição TTK 96 E**

**Nota:** Os números de posição das peças sobressalentes são diferentes dos números de posição dos componentes usados no manual de instruções.

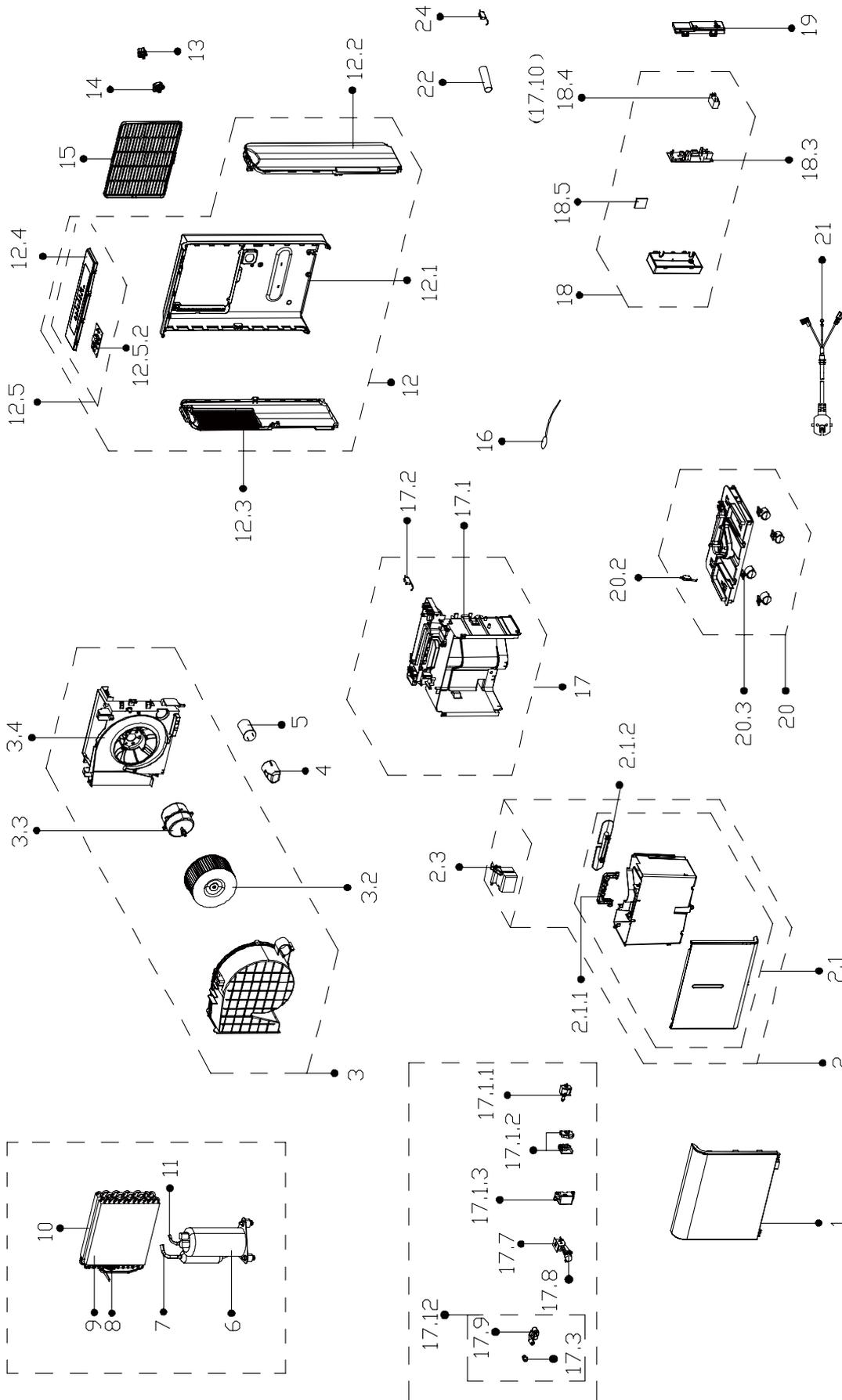


**Lista de peças sobressalentes TTK 96 E**

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
1	Front Panel Subassembly	1	12.1.2	Left Supporter	1
2	Water Tank Assembly	1	12.1.3	Top Cover	1
2.1	Water Tank Subassembly	1	12.1.4	Rear Panel	1
2.3	Dobber Case	1	12.2	Display Box Subassembly	1
3	Volute Shell Assembly	1	13	Butt Joint Subassembly	1
3.1	Volute Shell	1	14	Drain Connector Of Water Pump	1
3.2	Centrifugal Fan	1	15	Air Filter	1
3.3	Single Phase Asynchronous Motor	1	16	Pipe Temperature Sensor	1
3.4	Supporter Subassembly Of Fan Motor	1	17	Middle Partition Board Assembly	1
4	Capacitor Cap	1	17.1	Partition Board Subassembly	1
5	Capacitor Of Compressor	1	17.2	Micro Switch	1
6	Fixed Speed Rotary Compression	1	18	Electronic Control Box Subassembly	1
7	Suction Pipe Assembly	1	18.1	Electronic Control Box	1
8	Capillary Assembly	1	18.3	Dehumidifier Main Control Board Subassembly	1
9	Evaporator Assembly	1	18.5	Humidity Sensor Board Module	1
10	Condenser Assembly	1	19	Cover Of Electronic Control Box	1
11	Discharge Pipe Assembly	1	20	Chassis Assembly	1
12	Rear Panel Assembly	1	20.1	Chassis Subassembly	1
12.1	Rear Panel Subassembly	1	20.2	Universal Wheel	4
12.1.1	Right Side Plate	1	21	Power Cord Subassembly	1

**Vista geral das peças de reposição TTK 127 E**

**Nota:** Os números de posição das peças sobressalentes são diferentes dos números de posição dos componentes usados no manual de instruções.



**Lista de peças sobressalentes TTK 127 E**

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
1	Front Panel Assembly	1	14	Cover For Drain Connector Assembly	1
2	Water Tank Assembly	1	15	Air Filter	1
2.1	Water Tank Subassembly	1	16	Pipe Temperature Sensor	1
2.1.1	Handle Of Watertank	1	17	Middle Partition Board Assembly	1
2.1.2	Bobbin Winder	1	17.1	Partition Board Assembly	1
2.3	Dobber Case	1	17.1.1	Water Pump	1
3	Volute Shell Assembly	1	17.1.2	Waterproof Rubber Ring	1
3.2	Centrifugal Fan	1	17.1.2	Waterproof Rubber Ring	1
3.3	Single Phase Asynchronous Motor	1	17.1.3	Installation Box Of Water Pump	1
3.4	Supporter Subassembly Of Fan Motor	1	17.2	Micro Switch	1
4	Capacitor Box	1	17.7	Installation Bracket	1
5	Capacitor of Compressor	1	17.8	Butt Joint Subassembly	1
6	Fixed Speed Rotary Compressor	1	17.10	Fan Motor Capacitor	1
7	Suction Pipe Assembly	1	17.12	Butt Joint Subassembly	1
8	Capillary Assembly	1	18	Electronic Control Box Subassembly	1
9	Evaporator Assembly	1	18.3	Dehumidifier Main Control Box Subassembly	1
10	Condenser Assembly	1	18.5	Humidity Sensor Subassembly	1
11	Discharge Pipe Assembly	1	19	Cover Of Electronic Control Box	1
12	Rear Panel Assembly	1	20	Chassis Assembly	1
12.1	Rear Panel	1	20.3	Universal Wheel	4
12.2	Right Side Plate	1	21	European Standard Power Cord	1
12.3	Left Supporter	1	22	Drain Pipe	1
12.4	Top Cover	1	22	Drain Pipe	1
12.6	Display Box Subassembly	1	24	Microswitch	1
13	Butt Joint Subassembly	1			

## Descarte

Deve eliminar os materiais de embalagem a proteger o meio ambiente e conforme as diretrizes de eliminação em vigor.



O símbolo do caixote de lixo riscado num aparelho elétrico ou eletrónico usado tem a sua origem na diretiva 2012/19/UE. O símbolo significa, que este aparelho não deve ser descartado nos resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para a sua devolução gratuita estão disponíveis centros de recolha para aparelhos elétricos e eletrónicos usados perto de si. Pode obter os endereços através da sua administração urbana ou comunal. Pode obter mais informações sobre mais opções de devolução na nossa página online em <https://hub.trotec.com/?id=45090> para muitos países da Europa. De outra forma, por favor, entre em contacto com uma empresa de eliminação oficial, autorizada para o seu país.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos usados permite a reutilização, a reciclagem ou outras formas de reutilizar os aparelhos usados e evita as consequências negativas durante a eliminação dos materiais contidos nos aparelhos, que possivelmente representam um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas.

Eliminar adequadamente o agente de refrigeração propano, que se encontra no aparelho, através de empresas com a respetiva certificação e de acordo com a legislação nacional aplicável (Catálogo Europeu dos Tipos de Resíduos 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)